

NOTIZIARIO

Associazione Italiana Piloti di Montagna

numero 55 – maggio 2011



Speciale 25°



INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA

1986 - 2011

25° Anniversario A.I.P.M.

Associazione Italiana Piloti di Montagna

2001 - 2011

10° Anniversario E.M.P.

Federazione Europea dei Piloti di Montagna

(European Mountain Pilots)

ASSOCIAZIONE ITALIANA PILOTI DI MONTAGNA

38068 ROVERETO (TN) – Casella Postale 125 – tel. +390464435081 – fax +390464431643 – info@aipm.it



INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



1986-2011

A.I.P.M. (Associazione Italiana Piloti di Montagna) riunisce tutti i piloti Italiani abilitati al "volo in montagna" ed i piloti di volo a motore, di elicottero, ultraleggero oltre ad amici e simpatizzanti tutti accomunati dal fascino che questa meravigliosa disciplina richiama.

La nostra Associazione festeggia quest'anno **25 anni di attività**.

Già nel 1985 ad Aosta, durante un incontro internazionale con l'Associazione Francese, una rappresentanza di piloti italiani stila il primo documento ufficiale della costituenda Associazione *apolitica e senza fini di lucro* nell'intento di "**promuovere il volo alpino in quanto espressione di amore e rispetto per l'ambiente montano**".

Dopo un anno di lavoro, nel **1986** a **Trento**, presso i locali dell'allora Aero-Club, si tiene la **prima Assemblea** costituente.

Come già accaduto per Francesi e Svizzeri, in quell'epoca si rendeva necessario di creare una Associazione nazionale che potesse rappresentare e difendere questa unica e particolare specialità di volo.

In Italia, grazie alla Legge GEX (Corrado Gex pilota e parlamentare della Valle d'Aosta) dal 1968 veniva liberalizzato l'uso delle aviosuperfici, pratica che fino ad allora non era possibile attuare per leggi e regolamenti che impedivano lo sviluppo di questo importante settore dell'aviazione generale.

Da quella data e con successive normative si è arrivati a disciplinare la possibilità di effettuare atterraggi su ogni pista naturale, non preparata con la sola responsabilità del pilota in possesso di capacità e requisiti specifici, acquisiti frequentando appositi corsi abilitanti, in grado di adottare la giusta decisione tecnica e di sicurezza.



Sella Valsugana Trento - Foto Umberto Venturini - Archivio AIPM



Monte Pazul Trento - Foto Francesco Dante - Archivio AIPM

Cioè atterraggi su ogni appezzamento di terreno con fondo erboso o innevato o ghiacciato ad andamento piano o in pendenza, ritenuto dallo stesso idoneo per atterrare.

Questa liberalizzazione ha permesso di preparare dal 1973 in poi, a Trento, unico centro di "volo in montagna" nazionale, piloti ed istruttori in grado di poter operare secondo i dettami della nuova Normativa e di poter continuare nella pratica di volo più difficile e spettacolare presente all'interno delle altre specialità del mondo aeronautico.

Il primo corso per istruttori tenuto al Passo del Tonale proprio nell'inverno 1972-73, sotto la guida dell'allora direttore Com. Francesco Volpi e dell'istruttore com. Giuseppe Dellai, con l'aiuto di *Berto Venturini*, si è potuto formare un primo nucleo di *esperti* che ha permesso il diffondersi della particolare specialità anche in Italia.

ASSOCIAZIONE ITALIANA PILOTI DI MONTAGNA

38068 ROVERETO (TN) – Casella Postale 125 – tel. +390464435081 – fax +390464431643 – info@aipm.it



INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



Da allora, con il contributo di tante figure che non possiamo tutte elencare, per non correre il rischio di dimenticarne qualcuna, si sono formati tantissimi piloti che hanno portato avanti, con orgoglio e con merito il *volo in montagna italiano*.

Anche oggi con il sostegno e l'impegno di **A.I.P.M.** e delle scuole presenti a Trento ed a Belluno, questa disciplina continua e arricchisce l'esperienza dei piloti in grado anche di intervenire in operazioni di soccorso e protezione civile.



AS Lieta Belluno - Foto Enzo Marchesi - Archivio AIPM

Ricordiamo a questo proposito che un padre del *volo in montagna*, Herman Geiger operava soccorsi in montagna e aiutava la logistica dei rifugi con aerei come il PA 18 (usato ancora oggi) prima di poter impiegare l'elicottero per queste operazioni.

Questa è storia! Però conferma l'alto grado di preparazione che ancora oggi i piloti nei corsi di abilitazione riescono ad ottenere.

A.I.P.M. e A.F.P.M. (l'Associazione francese) sono state le prime ad intuire la necessità di costituire una Federazione Europea.

Già nel 1991 si tracciò l'idea che trovò, però, solo nel 2001 la sua realizzazione.

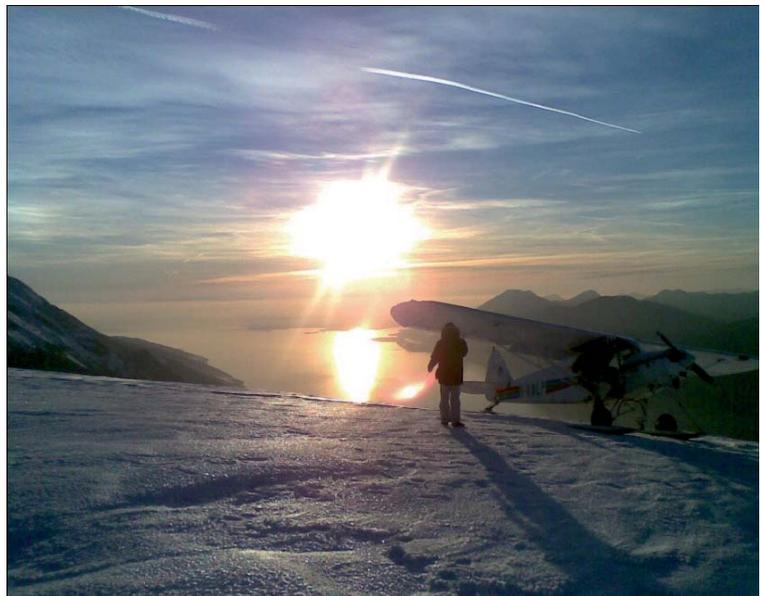
Così, oggi mentre A.I.P.M. compie 25 anni, **E.M.P.** (Federazione Europea dei Piloti di Montagna) ne compie ufficialmente **10**.

Ad essa, oltre ad Italia, aderiscono Austria, Francia, Germania, Lussemburgo, Spagna e Svizzera.

La continua crescita della Federazione Europea costituisce la valida dimostrazione circa l'interesse e l'utilità di questa splendida disciplina che permette di poter godere in sicurezza del volare fra e sulle montagne (tutti sappiamo che l'Italia ha un territorio prevalentemente montuoso) potendo anche atterrare con ruote e sci su pendii o su piste piane, sempre nel rispetto dell'ambiente e della natura.

A Trento festeggeremo i nostri... primi 25 anni assieme a tutti gli amici e rappresentanti Europei per testimoniare, ancora una volta, la vitalità e l'importanza del nostro sodalizio.

Per il futuro ci aspettano ancora tanti problemi da risolvere per poter sempre meglio disciplinare un settore, quello dell'aviazione generale, che abbisogna di ammodernamenti e di regole indirizzate all'uso dell'aereo in sintonia con i Paesi più evoluti e democratici quale, nello specifico, non è ancora l'Italia.



Colma di Monte Baldo Verona - Foto Eligio Lonardi - Archivio AIPM

In prima di copertina

Estate: Casera Razzo Belluno - Foto Domenico Chiesa - Archivio AIPM

Inverno: Monte Casale Trento - Foto Francesco Dante - Archivio AIPM

ASSOCIAZIONE ITALIANA PILOTI DI MONTAGNA

38068 ROVERETO (TN) – Casella Postale 125 – tel. +390464435081 – fax +390464431643 – info@aipm.it



INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



30 Aprile

1 Maggio

2011

25.ma

Assemblea

AIPM a

Belluno



Villa Zasso - Moldoi di Sospirolo Belluno - foto Bruno Bit

In attesa del grande raduno europeo del 10-12 giugno a Trento abbiamo pensato di festeggiare in famiglia questa importantissima ricorrenza.

Dopo undici anni siamo tornati a Belluno.

Dopo Aosta (dove è nata l'idea di costituire l'Associazione) e Trento (dove si è concretizzata con la sua costituzione ed in tutti questi anni sviluppata) possiamo definire Belluno la nostra terza sede istituzionale essendovi localizzata la sede la più attiva Scuola di Volo in Montagna.

In occasione dello svolgimento dei lavori assembleari il Presidente **Francesco Frezza** ha voluto ricordare i **Soci Fondatori: Adriano Boccardi, Italo Battioli, Paolo Cattani, Gianfranco Marten Perolino, Luigi Pezzoli, Valentino Poli, Roberto Venco, Mario Ventura, Umberto Venturini (in ordine alfabetico).**

Quindi i vari **Presidenti** che lo hanno preceduto elencati in ordine di successione: **Italo Battioli, Paolo Cattani, Umberto Venturini, Renato Fornaciari, Mario Marangoni, Guido Falqui Massidda.**

Infine, i **Soci Onorari** che nel corso dei 25 anni di vita dell'Associazione sono stati nominati a rappresentarla per i meriti acquisiti distinguendosi nei campi del volo o della montagna: **Erich Abram, Pietro Bassi, Italo Battioli, Fiorenza De Bernardi, Roberto Venco, col. Francesco Volpi (in ordine alfabetico).**

Per dare un seguito a questa tradizione propone, accettata unanimemente, la nomina a Socio Onorario del Cav. **Mario Marangoni** per la particolare attenzione che lo stesso ha avuto nei confronti del sodalizio e per la lunga e continuativa collaborazione con L'Associazione.

In serata, in occasione della cena di gala alle Autorità presenti, quali il vice Presidente della Provincia di Belluno e il Presidente della comunità Montana, il Presidente Frezza ha offerto il Crest dell'Associazione con targa ricordo della particolare ricorrenza. Dall'intervento di ringraziamento delle Autorità abbiamo colto la misura della stima che A.I.P.M. può vantare e abbiamo anche raccolto la volontà, di Provincia e di realtà istituzionali locali, di collaborare nel miglioramento dello stesso aeroporto e per creare nuove aviosuperfici.

Questo risultato ottenuto grazie alla attenta gestione e alle iniziative di programma realizzate nel corso dell'anno precedente che hanno portato a conoscere ancora di più A.I.P.M. e ai corsi di preparazione, aperti anche alla categoria ULM, per volare in sicurezza tra le montagne. **Renato Fornaciari** ha percorso la storia di A.I.P.M. dall'inizio ai giorni nostri ricordando momenti e persone che sono stati particolarmente significativi per lo sviluppo dell'Associazione. Un momento di forte commozione, nel ricordare i tanti amici scomparsi ha coinvolto tutti i partecipanti facendo sentire veramente *famiglia* la nostra *Associazione Italiana di piloti di montagna*.

Il giorno dopo, 1 Maggio, una bella giornata, piena di sole ha permesso l'arrivo di altri partecipanti e la continuazione del programma che prevedeva di atterrare a Moldoi (Sospirolo) sopra un bel prato leggermente in pendenza, presso la splendida villa veneta dell'Avv. Zasso.

Viva A.I.P.M. !!!

ASSOCIAZIONE ITALIANA PILOTI DI MONTAGNA

38068 ROVERETO (TN) – Casella Postale 125 – tel. +390464435081 – fax +390464431643 – info@aipm.it



INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



www.aipm.it

www.europeanmountainpilots.org

PROGRAMMA DI MASSIMA

AGGIORNATO ALLA DATA DEL 22 APRILE 2011

*In caso di maltempo per la giornata di sabato 11/06 verrà predisposto un Programma alternativo
In caso di maltempo per la giornata di domenica 12/06 il Programma verrà rispettato a mezzo pullman*

Data	Orari	Evento	Descrizione
Venerdì 10/06	12,00 - 18,00	Arrivi Rifornimenti e Parcheggio	Buffet di benvenuto presso la sala degli arrivi Registrazione dei Partecipanti
	13,00 - 14,30	Pranzo	Libero
	17,00 - 19,00	Consiglio di EMP	Presso la Sala Riunioni della Società Aeroporto Caproni
	14,30 - 17,00		Visita libera al Museo dell'Aeronautica Visita libera o guidata alla città di Trento
	17,00 - 19,00		Navetta per gli Hotel
	19,00	Cena	Cena Libera
Sabato 11/06	09,00 - 18,00	Arrivi Rifornimenti e Parcheggio	Buffet di benvenuto presso la sala degli arrivi Registrazione dei Partecipanti
	08,00 - 09,00		Navetta dagli Hotel
	09,00	Briefing per AS Tonale	Presso Sala Convegni Museo dell'Aeronautica
	09,30 - 11,00	Decolli per AS Tonale	Inaugurazione Ufficiale Aviosuperficie
	12,00 - 13,30	Decolli per Trento	Sorvolo Monte Bondone
	13,30	Pranzo	Presso Hangar Marangoni su Aeroporto
	09,00 - 18,00		Servizio Navetta da e per gli Hotel
	15,00 - 18,00		Libero per Voli o Visita libera al Museo dell'Aeronautica Visita libera o guidata alla città di Trento
	18,30 - 19,30		Navetta dagli Hotel
	20,30	Cena	Presso Ristorante Acquaviva di Mattarello
	23,00		Navetta per gli Hotel
Domenica 12/06	08,00 - 09,00		Navetta dagli Hotel
	09,00	Briefing per AS Nervesa	Presso Sala Convegni Museo dell'Aeronautica
	09,30 - 12,00	Decolli per AS Nervesa	Atterraggio di precisione - Coppa Geiger
	12,00 - 13,00		Visita Aerei d'epoca presso l'Hangar della Guerra 1915-1918
	13,00	Pranzo	Al campo Baracca
	15,30 - 17,00	Decolli per Trento	
	15,30 - 18,30		Navetta per gli Hotel
	20,00		Navetta dagli Hotel
20,30		Presso Ristorante Castel Toblino	
23,00		Navetta per gli Hotel	
Lunedì 13/06	08,00 - 10,00		Navetta dagli Hotel
			Rientro alle rispettive Sedi

ASSOCIAZIONE ITALIANA PILOTI DI MONTAGNA

38068 ROVERETO (TN) – Casella Postale 125 – tel. +390464435081 – fax +390464431643 – info@aipm.it



INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



Modulo Iscrizione

<i>Cognome, Nome</i>	
<i>Portatile</i>	
<i>E-mail</i>	
<i>Accompagnatori</i>	
1.	
2.	
3.	
<i>A/M Modello - Matricole</i>	
<i>(ULM ☞ istruzioni richiesta)</i>	
<i>Auto (in caso di maltempo)</i>	<input type="checkbox"/> <i>Si</i> <input type="checkbox"/> <i>No</i>

<i>Data arrivo</i>	
<i>Data partenza</i>	

Prenotazione Hotels:

commerciale@apt.tn.it oppure <http://www.apt.trento.it> - <http://www.apt.trento.it/aipm>

Costo iscrizione		TOTALE
€ 150,00	x nr.	= €

- Il pagamento in contanti avverrà all'arrivo.
- L'iscrizione comprende i pasti del sabato e della domenica, le tasse di atterraggio e parcheggio, i trasferimenti ed i costi organizzativi.

Organizzazione e responsabilità

Il raduno è organizzato a cura di AIPM ed è strettamente privato e non è considerato in alcun modo una gara od una manifestazione aerea.

Ogni pilota è responsabile per:

ogni decisione presa durante il volo, l'atterraggio, il decollo, il rullaggio ed il parcheggio in aeroporto per l'intera durata del raduno.

È sua responsabilità assicurare se stesso e l'aeroplano per la responsabilità civile verso cose e persone.

L'AIPM non può essere ritenuta responsabile per eventuali incidenti che dovessero accadere.

Firma, _____

Entro il : 30/05/2011 - E-mail: info@aipm.it - Fax 00390464431643

ASSOCIAZIONE ITALIANA PILOTI DI MONTAGNA

38068 ROVERETO (TN) – Casella Postale 125 – tel. +390464435081 – fax +390464431643 – info@aipm.it



INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



ISTRUZIONI RICHIESTA ATTIVITÀ CON VELIVOLI ULM AEROPORTO DI TRENTO - MATTARELLO

Per atterrare all'aeroporto di Trento (LIDT) con un ultraleggero è necessario richiedere un'autorizzazione via fax (numero fax 0461/1920471).

La richiesta va inviata all'indirizzo:

Spett.le
Aeroporto G. Caproni S.p.A.
Società di gestione dell'Aeroporto di Trento
Via Lidorno, 3
38100 TRENTO - TN -
ITALY

Vanno specificati:

- Nominativo del pilota;
- Indirizzo, recapito telefonico, fax o e-mail del pilota;
- Marche di registrazione del velivolo.

Alla richiesta vanno allegati i seguenti documenti:

- Fotocopia dell'attestato VDS;
- Fotocopia dell'abilitazione alla radiotelegrafia (italiana o inglese);
- Fotocopia del certificato di assicurazione dell'ULM.

N.B.

L'attività è autorizzata solo dopo la ricezione del nulla osta da parte dell'aeroporto di Trento.

ULTRALIGHT ACTIVITY REQUEST INSTRUCTIONS AIRPORT OF TRENTO - MATTARELLO

In order to land at the airport of Trento (LIDT) flying an ultralight plane, an authorization has to be requested by fax (number 0039. 0461.1920471).

The request must be forwarded to the following address:

Spett.le
Aeroporto G. Caproni S.p.A.
Società di gestione dell'Aeroporto di Trento
Via Lidorno, 3
38100 TRENTO - TN -
ITALY

Specifying:

- Name of the pilot;
- Address, phone number, fax or e-mail of the pilot;
- Callsign of the ultralight.

The following documents must be sent along with the request:

- Copy of the pilot's ultralight license;
- Copy of the english radiotelephony license;
- Copy of the insurance policy of the ultralight.

Note:

Activity is fully authorized only upon receipt of the positive reply by the airport of Trento.

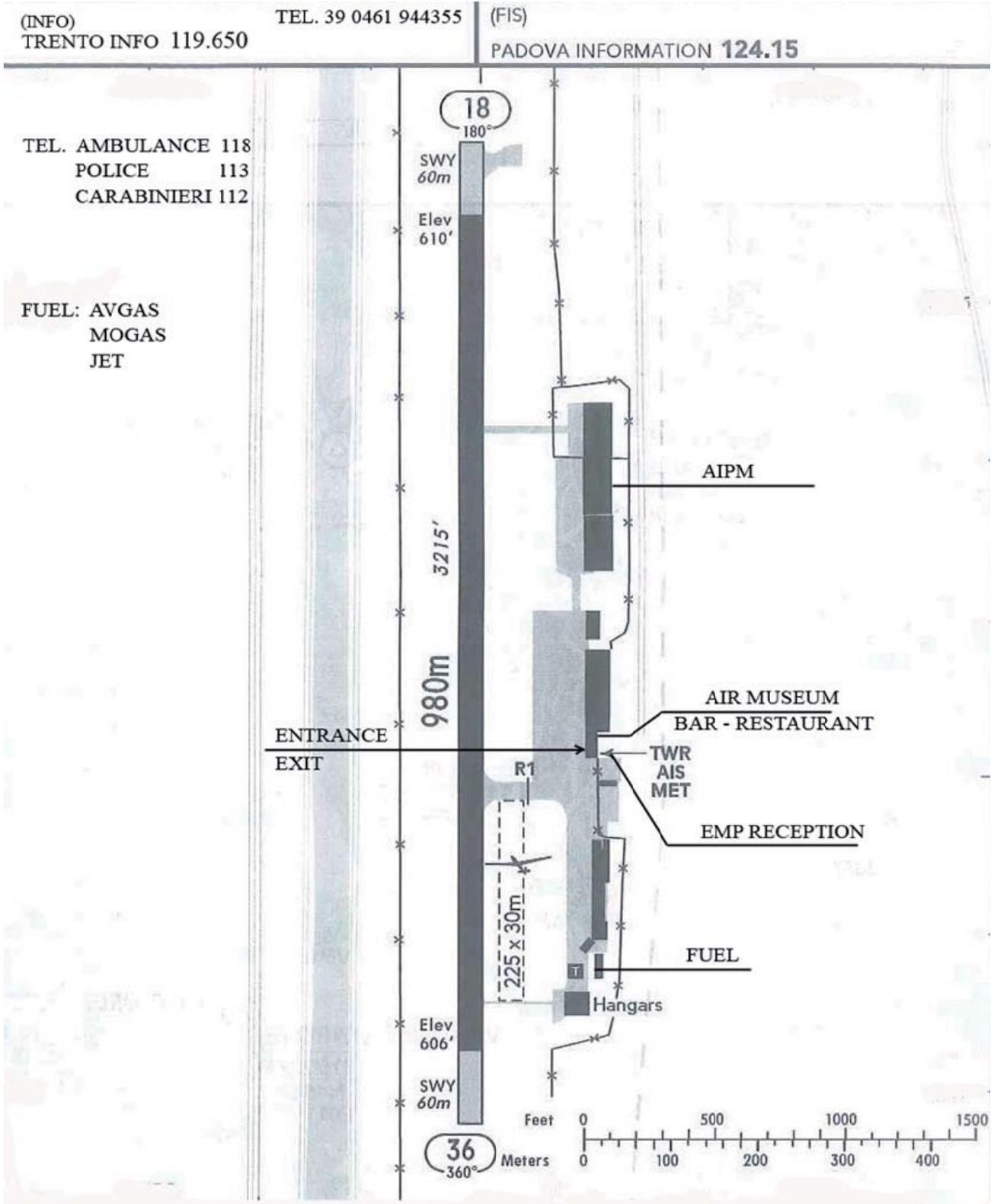


INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



ASSOCIAZIONE ITALIANA PILOTI DI MONTAGNA

38068 ROVERETO (TN) – Casella Postale 125 – tel. +390464435081 – fax +390464431643 – info@aipm.it

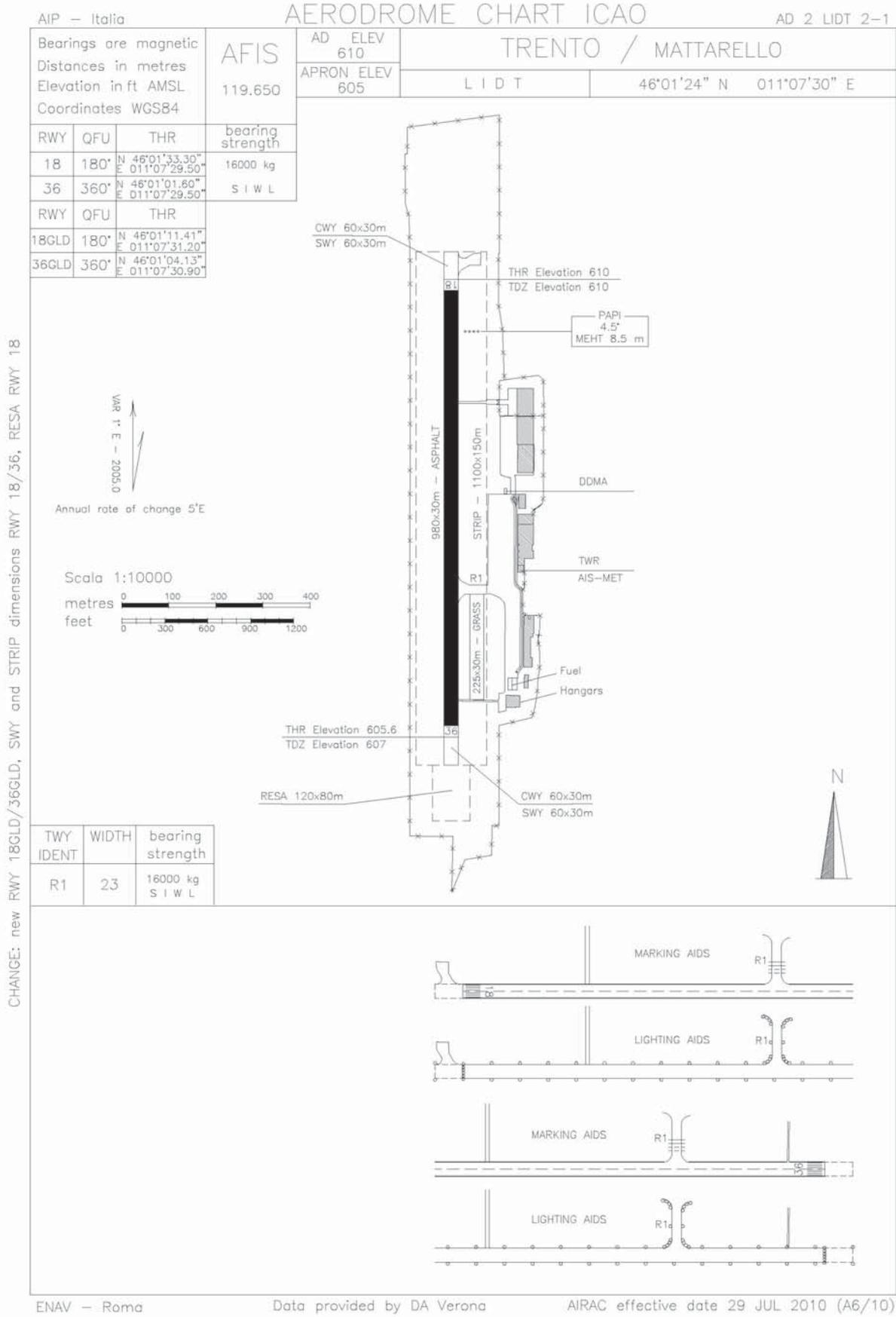


INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



CHANGE: new RWY 18GLD/36GLD, SWY and STRIP dimensions RWY 18/36, RESA RWY 18

MascottLang ALTIPORTO IN PENDENZA Passo Tonale	CODICE: TNTON		POSIZIONE: REGIONE: Trentino-Alto Adige PROV: TN NEL COMUNE DI: Vermiglio IN LOCALITÀ: Passo Tonale CLUB:	BIGA O RADIO IN CAMPO: NO TRENTO Radio LIDT__TWR 119.650	DIMENSIONI 25S 1150 PRATICABILITÀ CAMPO: INNEVATA IN INVERNO	ELEVAZIONE 6550 ft 1997 m

MascottLang AEROPORTO PRIVATO Trento - "Gianni Caproni"	CODICE: LIDT		POSIZIONE: 5 KM S DI TRENTO REGIONE: Trentino-Alto Adige PROV: TN NEL COMUNE DI: Trento IN LOCALITÀ: Via Lidorno n° 3 CLUB: TRENTO FLYING CLUB	BIGA O RADIO IN CAMPO: TUTTI I GIORNI TRENTO Radio LIDT__TWR 119.650 BOLZANO Informazioni LIPB__TWR 120.600	DIMENSIONI 36S 980 X 30 PRATICABILITÀ CAMPO: CHIEDERE AUTORIZZAZIONE PREVENTIVA	ELEVAZIONE 607 ft 185 m
			<p>AD aperto dalle 07.30 LT alle 21.00 LT ULTRALEGGERI SOLO SE AUTORIZZATI (modulo richiesta scaricabile sul sito web). Obbligatoria la chiamata radio.</p>			



INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIMPM - EMP

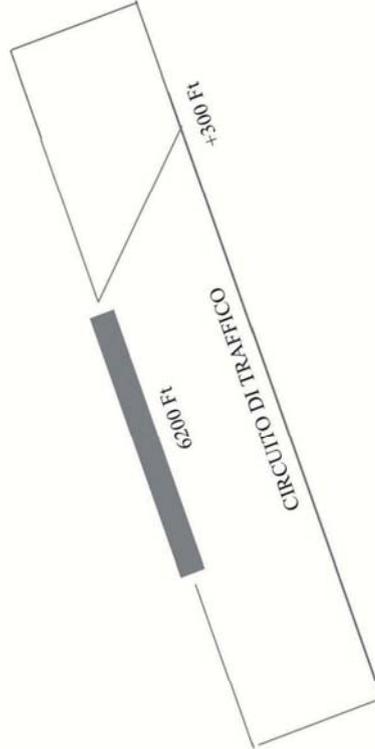
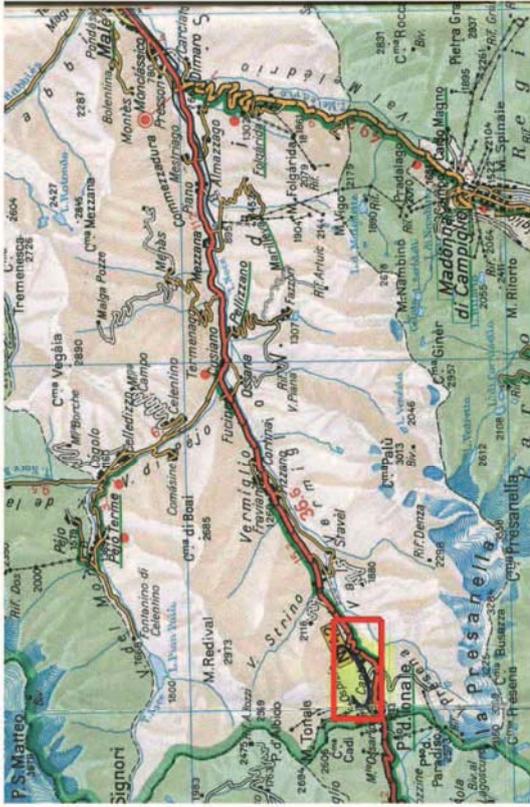
10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



Aviosuperficie: Tonale (TN)



NON definitiva

Cartina ad uso didattico a cura di N. TOLDO

	<p>Attenzione: i dati sottoriportati sono da considerare indicativi.</p> <p>Aviosuperficie da affrontare solo dopo specifico addestramento con istruttore.</p>	<p>Aeroclub Belluno</p>
<p>Aviosuperficie: Tonale (TN) Dichiarazione volo in deroga LP n.5/96 Ubicazione: Passo Tonale</p>		<p>Coord: 46° 15' 55" N 10° 36' 03" E Elev: 6200Ft</p>
<p>Circuito Sx 6500ft</p> <p>Fax CC Vermiglio 0463-758090 stfn532430@carabinieri.it ENAC VR 045-8619014 aero.verona@enac.gov.it</p>		
<p>Freq: 130.00 Erba: si</p>	<p>Responsabile: Spa Caproni Tel. 0461 944355/Fax 0461-1920471 info@aeroportocaproni.it</p>	

NON definitiva

Cartina ad uso didattico a cura di N. TOLDO

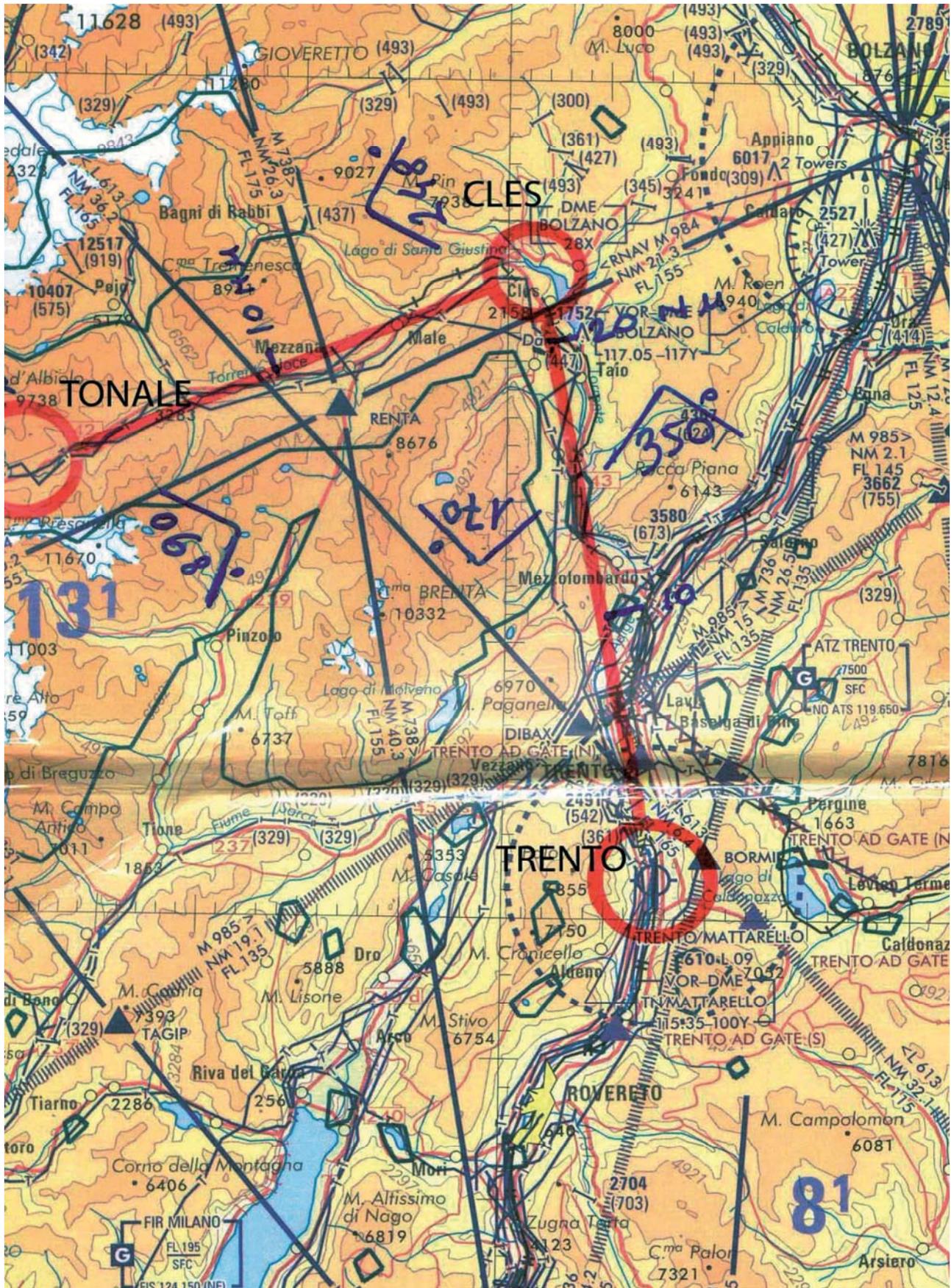


INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

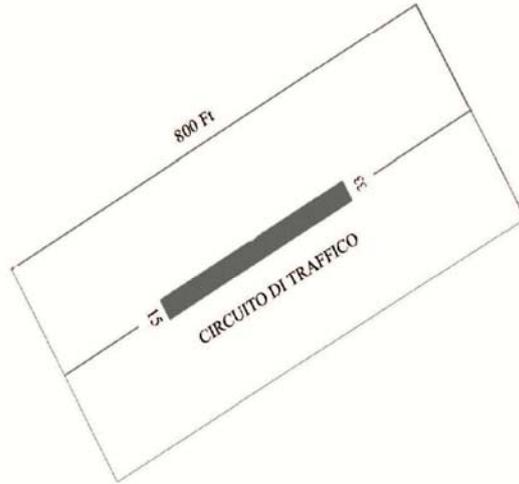
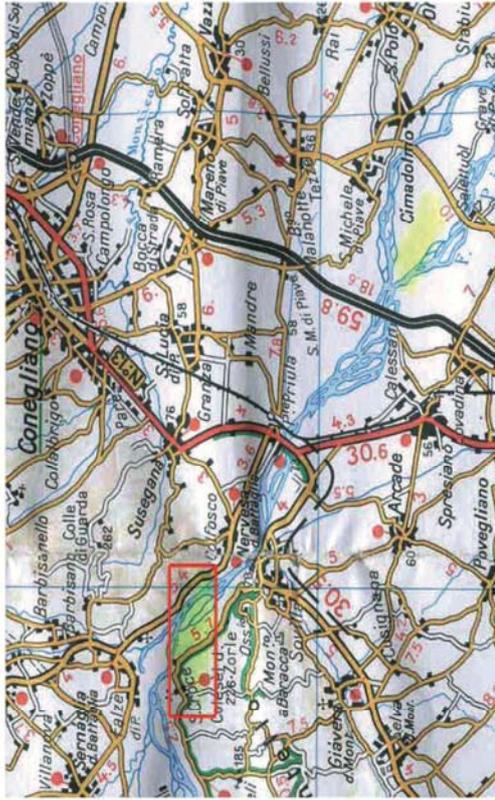
ITALIA



ASSOCIAZIONE ITALIANA PILOTI DI MONTAGNA

38068 ROVERETO (TN) – Casella Postale 125 – tel. +390464435081 – fax +390464431643 – info@aipm.it

Aviosuperficie: Nervesa F.Baracca (TV)



Cartina ad uso didattico a cura di N. TOLDO **NON definitiva**

	<p>Attenzione: i dati sottorportati sono da considerare indicati vi.</p> <p>Aviosuperficie da affrontare solo dopo specifico addestramento con istruttore.</p>	<p>Aeroclub Belluno</p>
<p>Aviosuperficie occasionale : Nervesa F. Baracca (TV)</p>		<p>Coord: 45°50'20"N 12°11'38"E</p>
<p>Ubicazione: 2 Nm NW di Nervesa della Battaglia QFU: 15/33</p> <p>Elev: 300 Ft</p>		
<p>Circuito Standard SX CTR Treviso 120.400</p>	<p>Lunghezza 1100 m</p>	
<p>Freq: 121.650 / 130.00 Erba: si Neve: si</p>	<p>Resp. GC Zanardo 340/3998101</p>	

Cartina ad uso didattico a cura di N. TOLDO **NON definitiva**



INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



ASSOCIAZIONE ITALIANA PILOTI DI MONTAGNA

38068 ROVERETO (TN) – Casella Postale 125 – tel. +390464435081 – fax +390464431643 – info@aipm.it



INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



GLI HOTEL CONVENZIONATI PER L'EVENTO:



HOTEL AERHOTEL 3*

Via Lidorno, 3

38123 Mattarello - Trento

www.aerhotel.it

Prezzo in doppia B&B: € 44

Caratteristiche: è situato presso l'aeroporto Caproni

Distanza aeroporto: 0 km



HOTEL GARNÌ AL MARINAIO 3*

Via Ragazzi del '99, 28

38123 Mattarello - Trento

www.almarinaio.eu

Prezzo in doppia B&B: € 44

Caratteristiche: ottimo bar pasticceria

Distanza aeroporto: 1,2 km



HOTEL ADIGE 4*

Via Pomeranos, 10

38123 Mattarello - Trento

www.adigehotel.it

Prezzo in doppia B&B: € 38 (standard), € 40 (executive),

€ 44 (executive plus), € 55 (junior suite), € 68 (suite)

Caratteristiche: centro wellness, sala congressi

Distanza aeroporto: 4 km



HOTEL GRAND HOTEL TRENTO 4*

Via Alfieri, 1/3

38122 Trento

www.grandhoteltrento.com

Prezzo in doppia B&B: € 58

Caratteristiche: pieno centro storico della città, centro

wellness

Distanza aeroporto: 6,5 km



HOTEL AMERICA 3*

Via Torre Verde, 50

38122 Trento

www.hotelamerica.it

Prezzo in doppia B&B: € 57

Caratteristiche: pieno centro storico della città

Distanza aeroporto: 6,6 km

(Prezzi per persona, a notte)



INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



LA MAPPA DEGLI HOTEL RISPETTO ALL'AEROPORTO GIANNI CAPRONI:



La prenotazione degli hotel dovrà essere effettuata presso l'APT Trento, Monte Bondone, Valle dei Laghi contattando i seguenti recapiti:

Tel: (+39) 0461. 216041 ; Fax: (+39) 0461. 216016; Mail: commerciale@apt.trento.it

oppure compilando il format sul sito www.apt.trento.it.

In questo modo si avrà diritto a pernottare secondo le tariffe convenzionate per l'evento.

In caso di cancellazione non sarà applicata alcuna penale dando disdetta entro domenica 5 giugno.

Riservando la camera è possibile prenotare anche la visita guidata al centro storico della città al sabato pomeriggio terminando con un brindisi di Trento DOC a Palazzo Rocabruna, ossia l'Enoteca Provinciale conosciuta anche come "La Casa dei Prodotti trentini".

ASSOCIAZIONE ITALIANA PILOTI DI MONTAGNA

38068 ROVERETO (TN) – Casella Postale 125 – tel. +390464435081 – fax +390464431643 – info@aipm.it



INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



CONTATTI UTILI - USEFUL CONTACTS – KONTAKTE - CONTACTS UTILES



ORGANIZZATORI EVENTO/ EVENT ORGANIZERS/ VERANSTALTUNGSORGANISATOREN/
ORGANISATEURS D'ÈVÈNEMENTS - **AIPM**



AEROPORTO/ AIRPORT/ AÉROPORT

Via Lidorno, 3 - 38123 Mattarello - Trento (+39) 0461.944355



UFFICIO INFORMAZIONI TURISTICHE/ TOURIST INFORMATION OFFICE/
TOURISMUSVERBANDS/ INFORMATION TOURISTIQUE

Via Mancini, 2 - 38122 Trento

(+39) 0461. 216000 – commerciale@apt.trento.it - www.apt.trento.it



SERVIZIO TAXI / TAXI SERVICE

Radio taxi (+39) 0461.930002

Consorzio taxisti Trento (+39) 0461.826840



FARMACIE DI TURNO/ PHARMACIES ON DUTY/ APOTHEKEN NOTDIENST/ PHARMACIES DE
GARDE

Vedere la mappa - See the map - Sehen Sie die Karte - Voir la carte



DISTRIBUTORI DI BENZINA/ PETROL STATIONS/ TANKSTELLEN/ STATIONS **SERVICE**

Vedere la mappa - See the map - Sehen Sie die Karte - Voir la carte



RISTORANTI/ RESTAURANTS

Vedere la mappa - See the map - Sehen Sie die Karte - Voir la carte



INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



12 Giugno 2011 Nervesa della Battaglia - AS Baracca * Coppa Geiger

E' consuetudine abbinare al Raduno Europeo dei Piloti di Montagna, ovunque questo venga svolto, la realizzazione di questa particolare competizione rappresentata da un **ATTERRAGGIO DI PRECISIONE**. Non sappiamo né quando né chi ne abbia promosso l'avvio, sappiamo solo che l'AFPM da sempre, o meglio da quando noi dell'AIPM sin dal lontano 1981 la frequentiamo nei suoi *Rassemblement*, ne ha sempre fatto una propria tradizione.

Albo d'Oro della Coppa Geiger dal 2000 al 2010

Anno	località	vincitore
2000	Saanen (CH)	Cedric Pache (CH)
2001	Alpe d'Huez (F)	Non Effettuato
2002	Trento (I)	Ernesto Costa (I)
2003	La Cerdaña (E)	Hans Fuchs (CH)
2004	Meribel (F)	Alain Mathon (F)
2005	Sondrio (I)	Mario Ventura (I)
2006	Mauterndorf (A)	Hans Fuchs (CH)
2007	Luchon d. B. (F)	Alain Mathon (F)
2008	Corlier (F)	Caroline Roberget (F)
2009	Raron (CH)	Mariano Sancho (E)
2010	Coscojuela (E)	Polo End Arturo (E)



Coppa Geiger 2011 - Foto APME

Come si svolge la Gara

La striscia gialla rappresenta l'obiettivo.

E' larga 1 metro.

Per motivi di sicurezza è posta a circa 120 mt dalla soglia pista.

Centrarla (con ruote stabili al suolo) significa realizzare penalità 0.

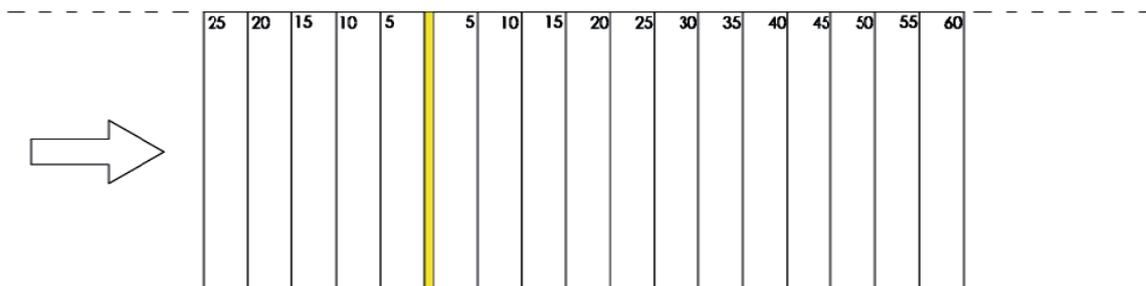
Prima dell'obiettivo sono poste 5 strisce di 5 mt cad. per complessivi 25 metri.

Dopo l'obiettivo 12 strisce, sempre di 5 metri cad., per complessivi 60 metri.

Ovviamente vince chi centra l'obiettivo

oppure fa meno penalità avvicinandosi ad esso il più possibile.

La classifica secondo penalità progressiva.





INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



LA CITTÀ DI TRENTO

(testi e foto di proprietà di APT - Trento, Monte Bondone, Valle dei laghi - www.apt.trento.it)

Incastonata nel cuore delle Alpi, la città si sviluppò al tempo dei Romani.

E di quel periodo conserva ancora parecchi elementi, a partire dallo spazio archeologico sotterraneo di piazza Cesare Battisti per continuare con la basilica paleocristiana, che offrono rari ma completi esempi di urbanistica romana, in un allestimento affascinante e suggestivo. Nel corso della sua millenaria evoluzione Trento ha saputo attrarre elementi di tradizioni tra loro molto diverse, provenienti dal Nord e dal Sud Europa, fondendoli in un mix davvero unico, tanto da essere stata scelta come sede del Concilio della Controriforma (1545-1563).

Dal punto di vista culturale la città propone una gamma davvero ampia di alternative: dalla Storia con la "s" maiuscola che si respira nell'austerità del Castello del Buonconsiglio agli aspetti particolari della vita della Chiesa presentati al Museo diocesano, dalle mille iniziative ed eventi a carattere scientifico del Museo Tridentino di Scienze Naturali all'arte moderna di Palazzo delle Albere.

Da non perdere poi le Gallerie di Piedicastello e il Doss Trento, dove ci si potrà immergere nella storia del Trentino e delle truppe alpine.

Ed in inverno Trento diventa la capitale alpina del Natale, grazie ad uno dei mercatini più rinomati e apprezzati.



LA MONTAGNA

I MONTI INTORNO ALLA CITTÀ DI TRENTO

I monti dominano il paesaggio che si apre intorno a Trento.

Il Monte Bondone, il Calisio, la Marzola, la Vigolana e all'orizzonte la Paganella che prelude al massiccio del Brenta. Più di cinquanta sentieri si inerpicano per le cime più vicine, partendo dalla città e passando per le colline dove le zone urbanizzate si mescolano a vigne e orti.

A pochi minuti dalla città, il Monte Bondone è la montagna simbolo dei trentini.

Offre tutto quello che un turista può desiderare: bellezze naturali, tranquillità e, per i più sportivi, sentieri escursionistici, vie ferrate, voli con il deltaplano, percorsi per la mountain bike.





INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

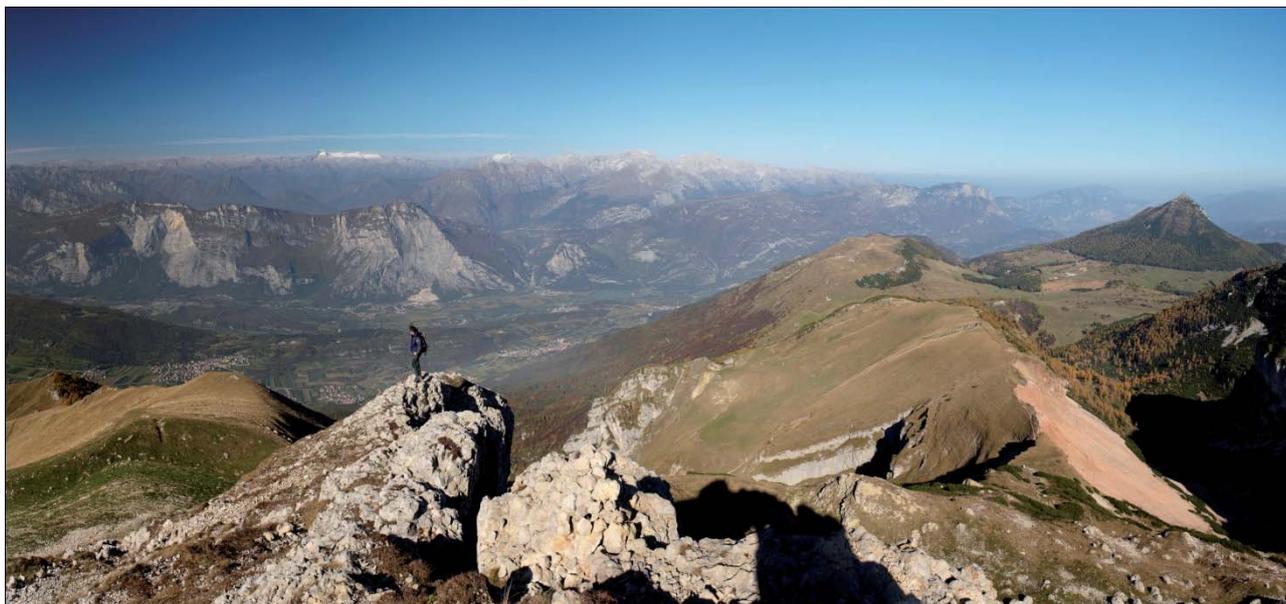
10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



Senza dimenticare la salita in bicicletta resa mitica da Charly Gaul durante il Giro d'Italia del 1956. In inverno ci si può divertire su bellissime piste da sci, adatte sia a sciatori alle prime armi che ad agonisti esperti, e pure su uno dei più belli snowpark di tutto l'arco alpino. Per chi invece cerca la tranquillità la vasta e soleggiata piana delle Viote offre la possibilità di praticare lo sci nordico o di avventurarsi in emozionanti escursioni con le ciaspole e gli sci d'alpinismo.



L'ambiente del Monte Bondone regala incredibili emozioni e molteplici possibilità di vita all'aria aperta offrendo una fantastica terrazza naturale dalla quale l'occhio spazia su incredibili panorami a 360 gradi, dalle Dolomiti di Brenta all'Adamello.

Gli hotel, tutti rinnovati negli ultimi anni, completano l'offerta con centri benessere e proposte anche per i più esigenti.

LA VALLE DEI LAGHI, CULLA DELLA CIVILTÀ FIN DAI TEMPI REMOTI

A quindici minuti d'auto da Trento si apre la Valle dei Laghi, dove è ancora l'acqua a dominare il paesaggio come è facile intuire, con i bacini di Terlago, Santa Massenza, Toblino, Cavedine e altri più piccoli.

In questa zona che tocca anche i piccoli borghi di Vezzano, Lasino, Calavino e Padergnone si incontra un paesaggio particolare, in cui si mescolano vegetazione mediterranea e alpina, e convivono olivo, faggio, leccio e conifere, così come l'alloro e il muschio. Sovrastano la Valle le pendici occidentali del Bondone, fitte di boschi, fra i quali troviamo a quasi mille metri di altitudine il lago di Lagolo.

Culla di civiltà fin da tempi remoti grazie alla sua posizione strategica e al clima, la Valle dei Laghi fu una delle principali vie di accesso al Trentino e tramite economico-culturale tra Mediterraneo ed Europa continentale.

Cinquemila anni di storia rimasti impressi nel territorio sono testimoniati da gioielli di raro pregio: i numerosi reperti archeologici di epoca romana, le ville nobiliari e gli antichi castelli.

Ben quattro sono i castelli che sorgono in Valle. Il primo è il simbolo della Valle e dell'intero Trentino: Castel Toblino.

Esso deve la sua fama alla spettacolare posizione, arroccata su uno sperone a picco sul lago omonimo ed è ambientazione di numerose e affascinanti leggende che in quel parco e tra quelle



INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



mura hanno trovato terreno fertile. Da sempre è meta di artisti e poeti ispirati nella loro arte dalla magia che questo maniero sprigiona.

Il castello più importante storicamente è Castel Madruzzo.

Di epoca medioevale e rinascimentale insieme, esso domina la piana di Lasino, proteggendo come in un possente abbraccio il villaggio omonimo sottostante. Il maniero diede il nome ad una delle dinastie più potenti della storia del Trentino, la famiglia Madruzzo, che esercitò il suo potere sulla Diocesi di Trento dal 1539 al 1658 con quattro Principi Vescovi, il più famoso dei quali fu il cardinale Cristoforo Madruzzo.

Ricco di opere d'arte, stucchi pregiati, arredi e armi antiche, Castel Terlago sorge a presidio della piana e del paese omonimi.



Insieme ai numerosi palazzi signorili della zona, fu residenza dei nobili prelati che presero parte al Concilio di Trento tra il 1545 e il 1563. Castel Drena, austera e misteriosa fortificazione medioevale che dalla sua posizione strategica domina tutta la piana del Sarca ed il lunare paesaggio delle Marocche (una distesa di massi derivati da grandiose frane post-glaciali).

All'interno del castello, nelle stanze ristrutturate, si può ammirare un'interessante esposizione di reperti ritrovati negli scavi.

La valle è percorsa dall'antica strada romana, dove si trova a tratti la tipica selciatura (lapidus lastrata), che collegava la Valle dell'Adige con il Garda passando sul crinale che divide la Valle di Cavedine dalla Valle del Sarca.

Altra passeggiata è la vecchia mulattiera che da Castel Toblino sale fino a Ranzo, da dove, prendendo l'antica via detta di San Vigilio si giunge all'omonima chiesetta nella quale, dal bel pulpito in ferro battuto e pietra il Vescovo di Trento avrebbe predicato ai fedeli di campagna.

Tutti i borghi della valle custodiscono piccoli "tesori" architettonici che creano angoli

suggestivi, meta di visitatori in qualsiasi periodo dell'anno.

La Valle dei Laghi consente ad appassionati e curiosi di viaggiare ancora più a ritroso nel tempo, visitando diversi siti di notevole pregio.

TRENTO, CROCEVIA STORICO

Città di nobile ma severo aspetto, ricca di testimonianze preziose di arte e di architetture romaniche, gotiche, rinascimentali e barocche, vanta di ritrovamenti preistorici con memorie neolitiche.

Il nome Trento si fa risalire, per una antica consuetudine, ai tre monti (Bondone, Calisio e Marzola) che, suggerendo la forma di un tridente, circondano la città.



INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



Tridentum, dal latino, spiegherebbe piuttosto l'antico rito di adorazione del dio Nettuno che ha come scettro un tridente. Questa ipotesi citata dal Mariani nel Seicento sottolinea l'antico legame con il fiume Adige.

Tridentum trova le proprie origini in epoca romana.

L'imperatore Claudio la definisce splendidum municipium.

Fondata lungo un'ansa del fiume alla congiunzione strategica delle valli dell'Adige, di Cembra, Fiemme e Fassa e della Valsugana, la città si trova in un punto di convergenza tra le valli che conducono dal Brennero alle Dolomiti, dal Lago di Garda a Verona e a Venezia.

Il primo insediamento urbano sorge probabilmente nel I sec.a.C.

È durante l'età augustea che trova il suo sviluppo monumentale e amministrativo.

La città, estesa per circa 11 ettari con un regolare impianto urbanistico a maglia quadrata, è circondata da mura a est, a sud e a ovest.

A nord è protetta dal fiume Adige con il suo porto fluviale.

L'attuale centro storico è costruito direttamente sui resti della città romana mantenendo il tradizionale incrocio di cardo e decumanus.

Scavi recenti continuano a portare in luce notevoli reperti che ci permettono di conoscere in maniera approfondita l'originale pianta della città che già dal III sec. d.C. inizia a perdere importanza, situazione che si protrae durante il Tardo Antico e l'Alto Medioevo.

La città medievale, il cui sviluppo è legato ai traffici commerciali tra Germania e Italia, stravolge l'assetto romano.

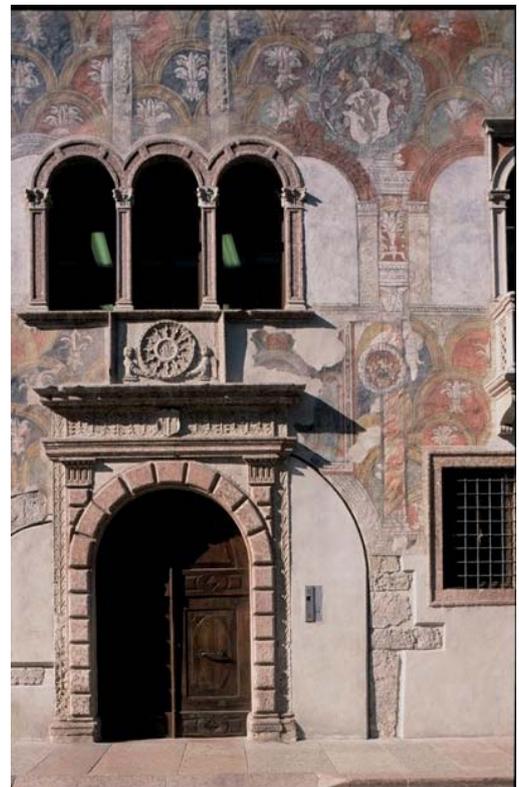
Due sono le strutture che caratterizzano l'impianto urbano.

Verso est spicca la struttura del Castello del Buonconsiglio che si rapporta alle diverse stratificazioni architettoniche del Duomo, susseguite dal VI al XIV secolo. È nel 1400 che il tessuto urbano si modifica profondamente.

Il vescovo Giorgio di Lichtenstein chiama il pittore boemo Venceslao a realizzare l'affresco nella Torre Aquila al Castello del Buonconsiglio.

Il ciclo di affreschi è uno dei maggiori capolavori del Gotico Internazionale.

La città è pronta alla trasformazione.





INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



Molti sono gli edifici ad essere modificati dalle facciate affrescate.

Sono numerosi, infatti, i viaggiatori che, provenendo da nord, sostano a Trento prima di proseguire il loro viaggio nell'atmosfera mediterranea godendo di una anticipazione della cultura umanistica rinascimentale.



Ma è nel 1514 con il vescovo Bernardo Cles, studioso, mecenate, politico e uomo di Chiesa, che la città di Trento si rinnova e soprattutto si prepara ad ospitare il Concilio di Trento.

Bernardo Cles muore nel 1539.

È il suo successore, il cardinale Cristoforo Madruzzo, a portare il grande Concilio ecumenico a Trento.

Capitale del Principato Vescovile per 800 anni, la città è sede conciliare tra il 1545 e il 1563, grazie alla propria

posizione geografica e alla sua struttura costituzionale - politica.

Quando in terra tedesca prende avvio la rivolta luterana che porta alla rottura europea dell'unità religiosa e politica, la *renovatio urbis* è tale da trovare il Papa Paolo III, l'imperatore Carlo V, i cardinali e gli esponenti delle diplomazie europee concordi nella scelta di Trento come luogo di confronto e di discussione di un avvenimento teologico e pastorale della Chiesa universale.

Nei secoli successivi la città si avvia ad un lento declino che culmina nel Settecento, quando le truppe francesi la sottopongono ad un serrato bombardamento. Nell'Ottocento si assiste ad un proliferare di interventi di tipo neorinascimentali in particolare sugli edifici. Lo spostamento del fiume Adige nel 1858 e la costruzione della ferrovia nel 1859 determinano un ulteriore cambiamento degli assi viari dei quartieri che si concretizza anche nell'abbattimento delle mura medievali. Negli anni Trenta del Novecento vengono introdotte, nell'antico centro monumentale, forme architettoniche ispirate da una parte al concetto di



modernismo tipico del regime, come Piazza Italia, e dall'altra al "razionalismo" espresso nella Stazione Ferroviaria di Angiolo Mazzoni e nelle Scuole Raffaello Sanzio di Adalberto Libera.

Nel secondo dopoguerra Trento è capoluogo della Regione Trentino Alto Adige, autonoma dal 1946, della Provincia Autonoma di Trento, sede del Commissariato del Governo, dell'Arcivescovado e dell'Università. Queste cariche segnano questo momento con un rinnovato slancio economico che si evidenzia nello sviluppo residenziale a est e a sud della città e nel progressivo recupero del centro storico, diventato oggi, per la gran parte, zona pedonale.



INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIMP - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



DES VACANCES SE FONDANT DANS EN RÊVE....

Commencer la matinée par un bain d'herbe tonifiant, passer la journée en se promenant à la montagne avant de plonger dans un petit lac alpin et découvrir l'histoire et la culture de la ville du Concile. Et puis, quand le soleil se couche derrière les monts du Brenta, déguster un bon verre de vin dans certains des plus beaux vignobles du monde. Il ne s'agit pas d'un rêve. Ce ne sont que quelquesunes des possibilités qu'offrent des vacances à Trente, sur le Mont Bondone, dans la Vallée des Lacs et à Garniga Terme. Un vaste domaine au coeur du Trentin et d'une des régions oenologiques et gastronomiques les plus célèbres d'Italie.



TRENTE: L'ANCIENNE VILLE DU CONCILE SE PROJETANT VERS L'AVENIR

Fondée sous le nom de Tridentum à l'époque romaine, la ville est le résultat d'un phénomène de sédimentation de nombreuses époques, de plusieurs styles architecturaux et de diverses empreintes culturelles, mais aussi la capitale européenne de la recherche. Avec plus de 400 kilomètres de pistes cyclables qui la mettent en communication avec des lieux d'une beauté unique, tels que le Garda et les Dolomites, ainsi que 50 kilomètres de sentiers qui partent du centre pour se faufiler dans les bois et sur les montagnes, Trente est une destination appréciée de toutes sortes de touristes.

MONT BONDONE, OÙ LA NATURE RIME AVEC AVENTURE

À quelques minutes de la ville, le Mont Bondone offre tout ce que l'on peut demander: une grande beauté naturelle, la tranquillité et, pour les plus sportifs, des sentiers pour des excursions, des voies ferrées, des possibilités de vol en deltaplane, des parcours pour vélo de montagne, la grimpe devenue mythique grâce à l'exploit de Charly Gaul pendant le Tour

d'Italie de 1956. L'environnement offre des émotions incroyables et de nombreuses possibilités pour les amateurs de sport, de vie en plein air, d'excursions.

LES MILLE FACETTES DE LA VALLÉE DES LACS

Le nom même dénote son charme, dû à un nombre de lacs alpins tout à fait remarquable: Santa Massenza, une des régions avec la plus haute concentration de bouilleurs de grappa au monde, le lac de Toblino avec son château fantastique; Cavedine, célèbre pour les 'Marocche' (amas chaotique de matériaux rocheux); Terlago et Lamar avec leurs phénomènes carsiques.

Tout autour, une véritable floraison de vignobles bien entretenus où au bout d'un processus de traitement du raisin se faisant dans des caves modernes on en arrive à des vins aux arômes uniques, tels que le Nosiola et le Vino Santo, et, après le passage dans les alambics, à toutes sortes de grappa parmi les plus célèbres du monde.



INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIMP - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



THERMES DE GARNIGA, OU LA MAGIE DES BAINS D'ERBE

L'offre de la région est unique et irremplaçable, également en raison de la présence de Garniga Terme avec ses "Bains d'herbe". Garniga Terme peut être définie comme étant la reine des herbes: pour s'en rendre compte, il suffit de jeter un coup d'oeil sur le jardin naturel qui l'entoure, fait d'innombrables herbes alpines reconnues pour leurs précieuses propriétés médicales et thérapeutiques. Ce mélange d'herbes médicamenteuses se recueille sur les pentes du Mont Bondone et est utilisé dans les thermes de Garniga pour la phytobalnéothérapie.



DISCOVER THE COUNTRY

Capital of Trentino, not far from the Dolomites and the numerous lakes that can be found near by, Trento is a city of art that has a strong Renaissance mark, which characterises it for its colours, its buildings and make it unique in the entire Alpine arc. Trento is able to surprise as it always presents itself in a new form, maintaining at the same time close links to tradition. Visitors throughout the various seasons can admire its many folded facets: its tasty products in the autumn period, kept alive by its historical reenactments during the San Vigilio festival at the end of June or illuminated by the "warm" Christmas market lights during Advent.



THE CITY

Trento is surrounded by the Bondone, Calisio, Marzola, Vigolana mountains and in the distance Paganella that prelude the Brenta massif. Over fifty paths clamber up the nearby dominating slopes, leaving the city and passing through the hills where the urban areas are intertwined with vineyards and vegetable patches.

THE MOUNTAIN

Monte Bondone, a few kilometres away from the city, is an important nature reserve of specific botanic nature that makes this mountain unique. This led to the opening of the Botanical Alpine Garden, one of the most important in the Alps, and the "Nature reserve of the Tre Cime del Monte



INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



Bondone". This tourist destination offers numerous possibilities for walks in the summer, whilst in the winter it turns into a paradise for lovers of skiing and winter sports.

THE LAKES

Fifteen minutes by car Valle dei Laghi can be found, where water dominates the scenery with the lakes of Terlago, Santa Massenza, Toblino, Cavedine and other smaller ones.

In this area including the small villages of Vezzano, Lasino, Calavino and Padergnone a unique landscape can be admired, where Mediterranean and Alpine vegetation live side by side, with olive, beech, holm-oak, and conifer trees, as well as laurel and musk.

The scenery is delightful with rolling hills, stretches of orchards and vineyards, woods, small lakes and the Dolomites in the distance, and a castle is always in sight from the Madruzzo castle to the enchanting and romantic Castel Toblino, which seems to rise out of the water.

The western slopes of Bondone overlook the valley, thick with woods, where we find at a height of almost a thousand metres Lake Lagolo.

GEBIET

DIE STADT

Die Hauptstadt vom Trentino, nicht weit von den Dolomiten und den zahlreichen Seen entfernt, ist eine Kunststadt, in der eindeutig die Renaissance überwiegt.

Dieses Gepräge, mit seinen typischen Farben und Palazzi, macht aus ihr eine einzigartige Stadt im Alpenraum. Trento zeigt sich immer wieder von einer neuen Seite und hält dennoch an seinen Traditionen fest. Wer sich zu Besuchen während der vier Jahreszeiten entschließt, hat Gelegenheit, alle Facetten der Stadt kennen zu lernen.



DER BERG

Wasser und Berge dominieren die Landschaft der Umgebung von Trento, und die Etsch bildet die Lebensader dieses Gebietes, das Herz. Ringsum streben die Berge - Monte Bondone, Calisio, Marzola, Vigolana und im Hintergrund die Paganella, die die Gruppe der Brentadolomiten einleitet - gen Himmel. Mehr als fünfzig Pfade winden sich hinauf zu den am nächsten gelegenen Gipfeln, wenn man von der Stadt ausgeht und durch das Hügelland wandert, wo

sich Wohngebiete mit Weinbergen und Gemüsegärten abwechseln.

MONTE BONDONE

Nur wenige Kilometer von der Stadt entfernt, erhebt sich der Monte Bondone. Ein Berg, von naturwissenschaftlichem Interesse, einzigartig mit seinen botanischen Besonderheiten.

Deshalb entstanden hier ein Botanischer Alpengarten, der zu den bedeutendsten im Alpenraum zählt, und das Naturreservat "Tre Cime del Monte Bondone".



INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



Der touristische Anziehungspunkt bietet während des Sommers zahlreiche Spazier und Wandermöglichkeiten und im Winter wird er zum Schneeparadies für Ski und Wintersportfreaks.

DIE SEEN

Nur 15 Autominuten entfernt dehnt sich das Valle dei Laghi aus, wo wiederum Gewässer das Landschaftsbild beherrschen, und zwar die Seen Terlago, Santa Massenza, Toblino, Cavedine und andere kleinere Wasserspiegel.

In diesem Gebiet, das auch die kleinen Ortschaften Vezzano, Lasino, Calavino und Padergnone umschließt, stößt man auf eine ganz besondere Landschaft, in der sich die mediterrane mit der alpenländischen Vegetation mischt, wo Olivenbäume, Buchen, Steineichen und Nadelbäume sowie Lorbeer und Moos ihren Lebensraum haben. Dieses Tal, begünstigt durch sein durch den Gardasee verursachtes mildes Klima, ist ein echter landschaftlicher Spektakel. Auf seinen sanften Hügeln dehnen sich Obst- und Weingärten sowie Wälder aus, unterbrochen von kleinen Seen. Im Hintergrund sind die Profile der Dolomiten zu erkennen.

Die Hüter dieses wunderschönen Gebietes sind Burgen und Schlösser. In erster Linie die Burg der Madruzzo, der Fürstbischöfe und ehemaligen Herrscher dieses Landstriches. Nicht zu vergessen, das malerisch gelegene romantische Castel Toblino, das sich, so hat es jedenfalls den Anschein, aus den Wellen des gleichnamigen Sees erhebt.

Das Tal wird von den westlichen, dicht bewaldeten Hängen des Monte Bondone beherrscht, wo sich auf fast tausend Metern Höhenlage der See von Lagolo befindet.

DESCUBRIENDO LA REGION

Trento además de ser la capital de la region Trentino, está situada a poca distancia de la famosa cadena de los Dolomites y de bonitos lagos que rodean toda la zona alrededor de la ciudad. Trento se coloca también entre las ciudades con mas impacto artistico gracias a una fuerte influencia del Renacimiento que se denota de sus colores, sus edificios y que la rinden unica en la cadena de los Alpes. Trento es capaz de sorprender por su habilidad en ofrecer nuevas perspectivas y tendencias juntas a la tradición. Los visitantes pueden gozar durante todas las temporadas de muchos acontecimientos; en otoño se pueden saborear los productos tipicos; en junio, durante las fiestas de San Vigilio se pueden admirar los antiguos disfraces y las actuaciones historicas; en invierno se pueden visitar los tipicos mercados de Navidad con sus colores, luces mezclados con el calor de la gente.



LA CIUDAD

Trento está en un valle rodeado por muchos montes: *Bondone, Calisio, Marzola, Vigolana y Paganella*, que es el preludio de la cadena del *Brenta*.

Con todas esas oportunidades hay mas de 50 senderos de disfrutar paseando o para trepar y que empiezan de la ciudad, pasando por las colinas, donde las zonas urbanizadas se mezclan con jardines, huertos y viñas.



INTERNATIONAL MEETING OF MOUNTAIN PILOTS AIPM - EMP

10-13 Giugno, June, Juin, Juni, Junio 2011

Trento - Tonale - Nervesa della Battaglia

ITALIA



A pocos minutos de Trento nos encontramos con el *Monte Bondone*, se trata de una zona natural muy importante, reservas de específicas tipologías de naturaleza botánica que le colocan entre las más importantes y únicas. Monte Bondone abre las puertas al Jardín Botánico de los Alpes, uno de los más famosos y espectaculares de toda la cadena de los Alpes y por esa razón representa una de las etapas más elegidas por los turistas que quieren disfrutar de la naturaleza paseando en verano y que quieren practicar deportes típicos de invierno.

LOS LAGOS

En coche, a 15 minutos lejos de la ciudad de Trento, se puede llegar a la zona denominada *Valle dei Laghi*; en esa zona los lagos son los protagonistas principales. Los lagos de *Terlago*, *Santa Massenza*, *Toblino*, *Cavedine* y otros más pequeños, regalan escenarios maravillosos. En el medio de esos lagos se pueden encontrar pueblos muy bonitos como *Vezzano*, *Lasino*, *Calavino* y *Padergnone* en los que podemos disfrutar de un entorno dominado por olivares, hayas, encinas, coníferas, plantas de laurel y musgo.

Este escenario muy bonito, formado por colinas, huertos, viñas, bosques, lagos y los Dolomites regala además importantes castillos para visitar como el de *Madruzzo* o el romántico *Castel Toblino* que parece salir directamente del lago. La parte oeste del Monte Bondone ofrece un espejo del valle con énfasis sobre bosques y sobre todo un lago muy bonito y puesto a mil metros de altura que se llama *Lago de Lagolo*.

